

D'ici et de là-bas...

...*Loin* de Rachid Ouramdane, *Vu* de Hafiz Dhaou et Aïcha M'Barek, *Poussière de sang* de salia ni seydou, *Manta* de Héla Fattoumi & Eric Lamoureux... Après avoir vu beaucoup de pièces chorégraphiques, j'ai constaté que chaque fois que j'étais sensiblement touché, le chorégraphe et/ou l'interprète étaient d'origine africaine...

Le cœur de la création chorégraphique se serait-il déplacé vers le continent africain ? La force des oeuvres, l'inventivité de la danse, la présence des interprètes, leur maîtrise du langage de la danse contemporaine occidentale, troublent au point de le penser...

A travers une danse originale, portée par des interprètes virtuoses, en pleine maîtrise de leur art, les artistes africains nous font découvrir leur univers. Ils placent au cœur de leurs oeuvres les préoccupations de leur temps, de leurs pays. Les chorégraphes et danseurs africains persistent à se faire entendre. Ils tracent leur propre chemin en proposant leur perception du monde. Ils participent à la transmission d'un message universel. Maintes fois donné pour mort, ce continent résiste. Loin des traités et des accords internationaux, je vous propose cette année une nouvelle carte du Monde, recomposée avec la danse d'artistes africains nés là-bas travaillant ici, mais aussi à des artistes issus de l'immigration travaillant ici et montrant leur travail là-bas puisque, comme le disait Paul Virilio, "Les nouveaux sédentaires sont ceux qui sont partout chez eux"...

Emmanuel Serafini
Directeur

32^{èmes}

HIVERNALES

13 - 20 FEVRIER 2010

SPECTACLES, STAGES, EXPOSITIONS, CONFÉRENCES,
VIDÉOS, DÉBATS, HIVERÔCLITES

Samedi 13 et lundi 15 février 14h**Chartreuse de Villeneuve lez Avignon**

Bertrand Lombard

Hommage à Patrick Bossatti / Mana danse de Nada

60'

En co-réalisation avec la Chartreuse de Villeneuve lez Avignon



Ici et là, dans un souvenir ou un texte, se glisse parfois le nom de Patrick Bossatti, oublié pourtant de la plupart dans le panthéon immense des anonymes qui forment le "peuple de la danse", selon le mot de Régine Chopinot.

Après sa disparition le 22 août 1993, cet "homme imprévisible" laissait pourtant une masse importante de documents : œuvres plastiques, partitions chorégraphiques, carnets, articles critiques, thèse... dont certains ont compris l'importance pour l'histoire de la danse, mais aussi comme témoignage d'un travail graphique original, trop tôt arrêté et qui méritait d'être sauvegardé. Bertrand Lombard et Emmanuel Serafini, des amis proches, ont imaginé un hommage qui aura lieu le 19 février 2010 à l'occasion de la mise à disposition de ses œuvres par ses parents au Centre National de la Danse (CND). En amont, il était juste que cet événement puisse avoir une résonance en Avignon. Ainsi, les dessins de danse de Patrick Bossatti, seront exposés à la Chartreuse de Villeneuve lez Avignon et Bertrand Lombard offrira la "Mana Danse", écrite pour lui par Patrick Bossatti et dansée dans les Jardins de la Bugade de la Chartreuse, à l'été 1990. Juste retour des choses donc.

Chorégraphie et interprétation Bertrand Lombard

10 €

France / **Création 2009****Samedi 13 février 16h****Benôît XII**

Bernardo Montet & Thomas Ferrand CCN de Tours

Switch me off

45'

En co-réalisation avec l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle, Avignon



Bernardo Montet, directeur du CCN de Tours, a grandi entre l'Afrique et la France. Thomas Ferrand est un metteur en scène aux multiples registres. Tous deux partagent une histoire et un langage différents mais s'intéressent à la tension qu'il peut y avoir entre l'Histoire collective et l'histoire individuelle. *Switch me off* est leur première rencontre sur le plateau. Imaginons un homme. Supposons que l'ensemble de ce qui le constitue lui devienne insupportable : trop de souvenirs, trop d'Histoire, trop d'agrégats dans l'être. Un homme traversé par l'exil, la mutation des corps, l'esclavage et la colonisation de l'imaginaire. Alors, comme une dernière folie, il demande qu'on l'éteigne. *Switch me off...*

Co-écriture Thomas Ferrand et Bernardo Montet**Interprétation Bernardo Montet**

20/15/14/11 €

Samedi 13 et dimanche 14 février 18h Théâtre des Hivernales

Héla Fattoumi Eric Lamoureux CCN de Caen / Basse-Normandie

Manta

1h10



Héla Fattoumi et Éric Lamoureux, directeurs depuis 2004 du Centre chorégraphique national de Caen, ont co-écrit cette dernière création, un solo dansé par Héla Fattoumi. D'origine tunisienne, Héla Fattoumi a baigné dans une éducation axée sur les interdits liés à la tradition arabo-musulmane. Très attachée à la question de la liberté des femmes, elle ressent l'impérieuse nécessité de questionner sa culture d'origine, à certains endroits, trop liberticides. Le port du hijab (le voile) a été pour elle, le creuset de questionnements complexes. Elle a fini par oser acheter un de ces vêtements, l'a endossé, s'est mise à l'intérieur pour sentir. Être immobile, oser un geste, un déplacement, une danse... Le propos de *Manta* est engagé et ne fait pas dans la demi-mesure. Il interroge le hijab dans son rapport à la liberté de l'être et, en premier lieu, celle de ses mouvements.

Chorégraphie Héla Fattoumi et Eric Lamoureux

Interprétation Héla Fattoumi

20/15/14/11 €

Afrique du Sud / **Nouvelle reprise en France****Samedi 13 février 20h30****Opéra-Théâtre d'Avignon et des Pays de Vaucluse**

City Theater & Dance Group Robyn Orlin

Daddy, I've seen this piece 6 times before and I still don't know why they're hurting each other

70'

En co-réalisation avec l'Opéra-Théâtre d'Avignon et des Pays de Vaucluse

Accueil Studio CDC



La chorégraphe sud africaine Robyn Orlin, figure incontournable de la danse contemporaine, a accepté de reprendre pour les Hivernales cette pièce mythique, qui l'a fait connaître en France et dans le monde. Le regard de la chorégraphe sur la société post-apartheid est plein d'une ironie caustique. On rit beaucoup de cette parodie du ballet classique, symbole de l'importation coloniale. Mais, en creux de ce collage d'hallucinantes et subversives saynètes, se dessine une vision sensible de la complexité du vivre ensemble et notre irrépressible besoin de fraternité.

Chorégraphie, scénographie, décors et costumes

Robyn Orlin

Interprétation Gerard Bester, Pule Molebatsi, Toni Morkel, Nelisiwe Xaba, Dudu Yende, Thulani Zwane

de 48 à 6 €

Dimanche 14 et lundi 15 février 16h

Pénitents Blancs

Nelisiwe Xaba

Plasticization & They look at me and that's all they think
55'

En co-réalisation avec l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle, Avignon

Née à Soweto, formée à la Johannesburg Dance Foundation et diplômée de la Rambert School à Londres, Nelisiwe Xaba mène en parallèle une carrière d'interprète et de chorégraphe. Elle s'est produite à maintes reprises dans toute l'Afrique, aux Etats-Unis et en Europe notamment avec Robyn Orlin. Ces deux soli portent un regard critique et néanmoins amusé sur notre société et relativisent beaucoup de clichés.

La pièce *Plasticization* évoque une société devenue matérialiste et plastique. Dans cette quête quotidienne et effrénée de l'aseptisé, du stérilisé, du toujours plus sûr, le plastique est devenu un héros.

Le deuxième solo *Ils me regardent et c'est tout ce qu'ils pensent* fait référence à l'histoire de Sarah Baartman, cette femme née à la fin du XVIII^{ème} siècle et emmenée d'Afrique du Sud à Londres par un médecin de la marine britannique. Une bête de foire montrée en Grande Bretagne puis en France comme une curiosité scientifique. Elle est devenue un symbole de l'oppression de la femme africaine par le colonialisme et des travers d'un certain voyeurisme exotique. Dans le grand concert de la danse en Afrique, Nelisiwe Xaba apporte une vision acide et féminine du statut du corps noir et se présente en digne héritière de Robyn Orlin.

Chorégraphie et interprétation Nelisiwe Xaba

20/15/14/11 €

France / **Re-crédation 2009**

Dimanche 14 février 21h

Chartreuse de Villeneuve lez Avignon

Cie Traits de ciel / Thierry Baë

Tout ceci (n') est (pas) vrai
1H40

En co-réalisation avec la Chartreuse de Villeneuve lez Avignon

Une des préoccupations du CDC est aussi de soutenir et de diffuser la création chorégraphique régionale. Thierry Baë, installé à Manosque est une figure importante de la scène chorégraphique de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur.

Cette pièce pose aussi, à sa manière, la question des racines et la quête de l'identité. Thierry Baë explore notamment la vie de Jules Amédée Baë, aïeul du chorégraphe et auteur d'un ouvrage autour d'une méthode corporelle qu'il aurait mise au point : la danse de santé. Au-delà de la question généalogique, Thierry Baë met en jeu dans cette pièce la question du doute, l'utilisation du faux et du mensonge. Si bien que chacun se demandera, tout au long de la pièce, si l'histoire que nous conte le chorégraphe est bien réelle, et si tout ceci est bien vrai... ou pas.

Conception du projet et chorégraphie Thierry Baë

Interprétation Thierry Baë, Geneviève Baë, Renaud Bertin, Marion Baë, Corinne Garcia, Héléne Iratchet, Yves Blanc, Bertrand Lombard, Jean-Michel Chomet, Ana Sofia Neves Gonçalves, Barbara Sarreau

20/15/14/11 €



Lundi 15 février 18h**Benoît XII**

Cie Chatha Aï'cha M'Barek & Hafiz Dhaou

VU

1h

En co-réalisation avec l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle, Avignon



Originaires de Tunisie, Aï'cha et Hafiz sont venus en France, d'abord pour se former au CNDC d'Angers, chacun, durant son parcours, a chorégraphié séparément et a été interprète chez d'autres chorégraphes tels que Sophie Tabakov, Abou Lagraa, Héli Fattoumi, Eric Lamoureux...

Bien que VU ne porte pas en premier lieu la problématique des origines, la question des racines et de l'identité traverse de fait tous les travaux de la compagnie. Il est intéressant de voir comment ces deux jeunes chorégraphes ont su créer un univers singulier, inspiré de leurs identités multiples, entre orient et occident. Rien donc de typiquement 'magrébin' dans ce spectacle, si ce n'est certains accents musicaux et l'esprit festif... VU est à n'en pas douter une pièce résolument contemporaine, autour de la question de l'apparence, habitée par des images troublantes, à la symbolique universelle.

Chorégraphie Aï'cha M'Barek et Hafiz Dhaou

Interprétation Johanna Mandonnet, Aï'cha M'Barek,

Rolando Rocha, Hafiz Dhaou, Seifeddine Manai

20/15/14/11 €

Burkina Faso / **Création 2009****Lundi 15 février 20h30****Auditorium de Vaucluse-Le Thor**

Compagnie salia ni seydou

Dambé et Concert d'un homme décousu

60' et 45'

En co-réalisation avec l'Auditorium de Vaucluse-Le Thor



Seydou Boro et Salia Sanou sont deux figures singulières dans le paysage chorégraphique. Originaires du Burkina Faso, splendides danseurs – notamment auprès de Mathilde Monnier – ils sont aussi des chorégraphes étonnants. Depuis 1995, au sein de leur propre compagnie, ils ont imposé une écriture chorégraphique originale, où l'émotion ne cesse d'affleurer les corps. Ils ont su lier leur propre histoire à une recherche extrêmement créative, en fondant aussi, dans leur pays, le premier Centre de Développement Chorégraphique, posant, au Burkina, la danse comme un médium de la culture contemporaine. *Dambé* et *Concert d'un homme décousu* sont deux solos, dans lesquels Seydou Boro et Salia Sanou entendent mettre en scène le lien particulier qu'ils entretiennent avec la musique. Ils sont donc accompagnés d'une chanteuse et de six musiciens. C'est aussi une partition sur la vie que les deux artistes déroulent devant nous, explorant l'humain, ses contradictions, ses états d'âmes et de corps, bref, un diptyque en forme d'ode à la vie...

Dambé / Chorégraphie et danse Salia Sanou

Concert d'un homme découstu / Chorégraphie, musique et danse Seydou Boro

Assistant à la chorégraphie Ousseni Sako

Musiciens Ibrahima Boro (guitare accoustique), Sylvain Dando Paré (guitare basse),

Adama Dembélé (tambour d'aisselle), alssouf Diabaté (guitare solo), Dramane

Diabaté (calebasse, percussions)

22/16/20 €

Belgique / France / Congo

Mardi 16 février 16h

Mercredi 17 février 18h

Théâtre des Doms

En co-réalisation avec le Théâtre des Doms et Wallonie-Bruxelles international pour *Back to the Roots*

Cie Le rêve de la soie Patrick Servius

Lespri Kò

40'



Patrick Servius est un chorégraphe marseillais, dont le travail porte depuis toujours sur la question des origines. Il était donc naturel qu'il puisse trouver sa place dans cette programmation. Lui-même originaire de Martinique et du Cap Vert, il a construit ce solo pour la danseuse Patricia Guannel, elle aussi d'origine martiniquaise. Il s'agit de parler de soi ; avec l'histoire que l'on porte et les histoires qui nous ont construit. Arriver à se sentir soi-même dans le regard de l'autre nécessite une prise de conscience des multiples peaux qui nous constituent. Cette pièce chorégraphique est une mise à nu, un effeuillage poétique dont chacun doit en ressortir plus léger...

Chorégraphie Patrick Servius

Regard extérieur Louisa Amouche

Interprétation Patricia Guannel

Cheza

Back to the Roots

18'



Sur des rythmes blues, afro-krump, afro-beat, house et de musiques traditionnelles congolaises, Zachée Ntambwé, alias Cheza, danseur hip hop dit "debout" remonte à la découverte de ses "racines", comme aux sources des influences hip-hop. Né en Belgique, originaire du Congo, Zachée Ntambwé se réapproprie sa mémoire par la danse, faisant un détour par le blues, musique de tous les "déracinés". A la croisée des influences urbaines, afro-américaines, et africaines, sa danse à la fois fluide et expressive, lui permet de créer un univers entre transe, nostalgie, joie pure et "libération". *Back to the Roots Session 1*, est une forme autonome, premier volet d'une recherche qui devrait donner suite à d'autres expérimentations en 2010.

Chorégraphie, concept Zachée Ntambwé alias Cheza

Dramaturgie, mise en scène, création son Rosa Gasquet

20/15/14/11 €

Mardi 16 février 18h**Théâtre des Hivernales**

Hélène Iratchet

Hommage d'un demi-dimanche à un Nicolas Poussin entier

60'

coproduction des CDC



Cette nouvelle et première pièce de groupe tentera d'explorer le potentiel de rencontres fortuites et de situations absurdes que recèle un espace volontairement réduit et délimité quand quatre personnages le partagent. "En m'attardant sur les détails, en observant la mécanique des corps, ses possibles dissociations je veux tenter l'écriture d'une danse qui me surprend et qui permet au spectateur de s'étonner encore et toujours devant cet objet banal qu'est le corps." Dans ce dispositif ancestral et hyper concret qu'offre la représentation théâtrale, comment peut-on se passer des mots et raconter malgré tout la complexité et la beauté des relations humaines ?

Conception Hélène Iratchet

Interprétation Annabelle Pulcini, Nele Suisalu, Yoann Demichelis et Hélène Iratchet

20/15/14/11 €

France / **Création****Mardi 16 février 21h Chartreuse de Villeneuve lez Avignon**

Bertrand Lombard

Legs

40'

En co-réalisation avec la Chartreuse de Villeneuve lez Avignon

Accueil Studio CDC



"Cette proposition est liée au besoin récent d'en savoir plus sur le contexte de la naissance de mon père à Brazzaville, au Congo, en 1928 ; des questions d'identité, de racines, de (re)connaissance d'un parcours familial et d'héritage plus ou moins transmis et assumé.

Et donc une histoire, des histoires qui se sont précisées au fil du temps. Celle de mon grand-père qui, dans la première moitié du XX^e siècle, accepte des missions au service du gouvernement français à travers les colonies, en tant que géologue ; notamment dès 1922, en Guyane puis, en 1927, au Congo. Celle de ma téméraire grand-mère qui faisait partie des voyages et qui donna ainsi naissance, là bas, à ma tante et à mon père.

Alors, le Congo Brazzaville, pas comme un sujet mais comme un filtre, à travers lequel s'animent les tensions entre un imaginaire en chantier et ma relative appréhension de l'histoire et de l'actualité."

Chorégraphie et interprétation Bertand Lombard,

musicien Thibaut Boislère, vidéo live Jean-Marc Lamoure

20/15/14/11 €

Mercredi 17 février 16h30**et jeudi 18 février 18h****Pénitents Blancs**

En co-réalisation avec l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle, Avignon

Laurence Rondoni, chorégraphe française basée en Picardie, a organisé la saison dernière une formation en Egypte le "Cairo Contemporary dance workshop progrAm". A cette occasion, elle a fait la rencontre de trois jeunes artistes, très prometteurs, et qui ont créé chacun un solo. La thématique du festival constituait donc une belle opportunité pour présenter ces trois jeunes chorégraphes.

Mounir Saeed

The Game 20'

The game, le jeu... Celui que l'on construit dans notre esprit et se transforme tout au long de notre vie. L'enfant en nous contrôle ce jeu. Bien que le désir d'éprouver la joie de vivre ne cesse jamais d'être éveillé en nous, nous échouons cependant et tombons. Alors le jeu devient douloureux. Mais *the game must go on...* avec ou sans notre désir de vivre. Le jeu s'est développé au fur et à mesure et rien ne peut nous faire revenir en arrière car the game est devenu le jeu de la vie ou...

Conception et interprétation Mounir Saeed



Salah El Brogy

Adrénaline 20'

"Quand des incidents envahissent mon esprit avec des pensées, je les interroge... Impensables, inouïs. Alors le sang me monte à la tête et la sueur goutte sur mon visage et je suis assoiffé. Je bois. Mais le désir d'exprimer mes pensées et de demander mes droits restent impensables, inouïs. Alors je tombe dans le silence et la colère monte et les mots boulent dans ma bouche et le discours échoue. Je bégaye. Je me détourne alors, et la nuit passe au jour, ponctué par le chant d'un coq qui éveille en moi l'esprit et sa présence jaillit dans les membres mon corps, qui, pour moi, parleront."

Chorégraphie et interprétation Salah El Brogy



Shaymaa Shoukry

Time cycles on a landscape of a body 20'

Re-chercher et re-mettre en processus ces quatre éléments mentionnés dans le titre pour re- découvrir, re-orienter, ré- évaluer la qualité de notre verticalité et présence dans le contexte de notre vie quotidienne. Une quête qui serait celle réduire l'espace entre la structure de l'existence en tant que telle, et la façon dont on souhaite vivre l'expérience de sa vie, tout d'abord par le remerciement.

Chorégraphie et interprétation Shaymaa Shoukry

20/15/14/11 €

France / **Création 2009**

L'A. / Rachid Ouramdane

Loin...

Environ

60'

En co-réalisation avec l'Institut Supérieur des Techniques du Spectacle, Avignon

S'il y avait un spectacle *emblématique* de la programmation, ce serait celui-là. On peut même dire que c'est ce spectacle qui a inspiré la thématique de cette édition.

Loin... est un solo de Rachid Ouramdane autour de son père, algérien, et de l'Indochine, où il a combattu, sous les drapeaux français.

Il s'agit pour Rachid Ouramdane, à travers ce solo d'une extrême densité et d'une sensible justesse, de faire le point sur son identité ou plutôt sur ses identités. Un voyage, une re-traversée de ce pays, l'occasion pour le chorégraphe de se re-visiter, de questionner nos strates identitaires, ces différents visages de nous-mêmes...

Conception et interprétation Rachid Ouramdane

20/15/14/11 €



France / **Création**

Judi 18, vendredi 19 et samedi 20 février 15h et 16h

Maison Jean Vilar

Régine Chopinot

Le Grand Oral de la danseuse aveugle

Traversée sonore, geste dansé

25'

En co-réalisation avec la Maison Jean Vilar

Accueil Studio CDC

Passer de l'œil à l'oreille, privilégier l'oral à l'écrit, l'écoute avant tout. Renouer avec une certaine idée de la représentation en choisissant un lieu non frontal pour s'exposer et se relier différemment. Se recoller au travers d'autres paroles collectées, fragments sensibles et extérieurs à soi. "Arrivée au rivage, elle arrache ses yeux et avance ainsi vers la mer. Elle se met alors à danser la tête renversée vers l'arrière et en longeant la plage jusqu'à son extrémité. Toute la nuit. Ainsi chaque nuit. A l'aube, elle reprend alors ses yeux et les remet à leur place ..." *

* extrait du mythe de la danseuse aveugle "De chair et de pierre. Essai de mythologie kanak (Maré, îles Loyauté)" - Charles Illouz.

Danse Régine Chopinot, guitare Gianni Fornet

5 €



Judi 18 février 20h30**Scène Nationale de Cavailon**

La Zouze / Cie Christophe Haleb

Liquide

1h20

En co-réalisation avec La Scène Nationale de Cavailon

Accueil Studio CDC



L'amour vous pose question ? Le repli identitaire rendrait-il les liens amoureux plus sécurisés ? Quelles autres formes de plaisir et de vivre ensemble aujourd'hui sommes - nous capables de réinventer ? Bienvenue au spécial Liquide show.

Liquide aborde la complexité des rapports entre lien et séparation, stabilité et mobilité, commencement et durée, forme liquide et structure solide. L'amour comme lieu fragile et précarisé. On avance sur un terrain non balisé, hors de soi, exposé.

Nos danses, nos rites d'amour, d'initiation, de purification cherchent l'exacerbation tactile, le bien-être, l'euphorie, la mise en circulation de l'énergie pour libérer le "fluide universel". Quelque chose qui vient trouer l'existence.

Il n'y a pas ici de séparation entre le geste artistique, le geste existentiel et le geste politique. La dimension politique de l'amour qui m'intéresse porte un projet d'émancipation des individus et vous projette dans un espace qui n'est pas livré aux appétits de propriétés privées, mais dans un mode de l'association libre et de l'égalité.

Direction artistique et Chorégraphie Christophe Haleb

Interprétation Séverine Bauvais, Christophe Le Blay, Katia Medici, Maxime Mestre, Arnaud Saury, danseurs, comédiens et circassiens

21/17 €

Vendredi 19 février 21h**Samedi 20 février à 18h****Théâtre des Hivernales**Côte d'Ivoire / **1^{ère} en France**

Michel Papach Kouakou Daara Dance

Behind me

15'



Originaire de Côte d'Ivoire, Michel Papach Kouakou maîtrise tout autant les techniques de danses traditionnelles que celles de la danse contemporaine. Formé à l'acrobatie, au théâtre de marionnettes et à la danse, notamment auprès de Germaine Acogny, il danse pour différents chorégraphes dont

Seydou Boro ou encore Bud Blumenthal.

En 2003, il fonde sa propre compagnie. Dans chacun de ses spectacles, Michel Kouakou cherche à sonder l'être humain. *Behind me* est dédiée à l'Afrique, une Afrique divisée et entravée, qui expose ses femmes et ses enfants au danger, une danse construite telle une longue phrase, brillante et aventureuse, porteuse d'équilibre et de paix, résistante à toutes les tentatives de chaos...

Chorégraphie et interprétation Michel Papach Kouakou

Kenya

Opiyo Okach / Gaara Projects

Border border express

35'



Opiyo Okach développe son travail entre la France et le Kenya. Il puise dans les traditions d'Afrique orientale, les réinterprétant et les transformant en des œuvres contemporaines. Il est remarqué en Europe grâce à son solo *Dilo*, montré à l'Été des Hivernales 2002. Opiyo Okach affirme un style singulier, qui le distingue des formes de danse contemporaine africaines. Il s'en dégage une danse extrêmement dépouillée, épurée et minimaliste.

Busia, à la frontière entre le Kenya et l'Ouganda, des centaines de bicyclettes traversent la frontière chaque jour, transportant leur cargaison de marchandises ; leur transistor radio beuglant leurs vœux, annonçant les obsèques funéraires, James Brown, the Beatles, rumba Congolaise, radio Moscou, Londres, Washington...

Cette image est le point de départ du duo *Border border express* entre Opiyo Okach et le musicien Alejandro Olarte.

Chorégraphie et interprétation Opiyo Okach

Musicien Alejandro Olarte

20/15/14/11 €

France / Cameroun / **Création 2009**

Xavier Lot

Simon (non, je ne m'appelle pas Samuel ETO'O)

50'



SIMON

je ne m'appelle pas SAMUEL ETO'O mon nom est SIMON.

Dans le monde entier, le maillot de football à l'effigie du joueur est devenu une tenue de ville quotidienne et le football une religion.

Au Cameroun, quand Samuel joue, la vie est en suspend et quand on pose la question : Qui est la personnalité du pays la plus connue ? la réponse est sans appel.

Et alors !!! N'y aurait-il pas d'autres horizons, d'autres perspectives pour toute une jeunesse que le football ?

Chorégraphie et conception Xavier Lot

Interprétation Simon Romuald Abbe

Congo / **Création 2009****Samedi 20 février 21h****Benôit XII**

DeLaVallet Bidiefono Cie Banninga

Empreintes - On posera les mots après

60'

En co-réalisation avec l'Institut Supérieur des Techniques
du Spectacle, Avignon

Pour sa cinquième création, DeLaVallet Bidiefono interroge les fondements de ce qui l'a poussé à s'engager dans la danse. *Empreintes - On posera les mots après* s'inscrit dans l'atmosphère nocturne de Brazzaville et redonne la parole à sa jeunesse, qui vit aujourd'hui comme une sorte d'impératif le besoin de marquer, de poser une empreinte, parce qu'il y a urgence à faire plutôt qu'à dire. Il y a urgence à redonner du sens dans un Congo refermé sur lui-même, marqué par de longues années de guerre civile, abandonné par une force gouvernementale qui se soucie si peu de sa population. Construite autour de l'idée du miroir, la pièce pose en mouvement les fondements d'une recherche artistique qui se confond avec une quête identitaire forte, et c'est dans l'expression de l'empreinte que DeLaVallet modèle sa danse ; traces du passé, de ses racines, de sa culture, empreintes à suivre aussi, celles des "grands frères" qui ont ouvert la route et dans lesquelles il met ses pas, s'engageant avec créativité et sincérité.

Chorégraphie DeLaVallet Bidiefono

Avec la collaboration artistique de Salia Sanou

Interprétation Malone Bayimissa, DeLaVallet Bidiefono, Ella Ganga, Bobie Mfoumou,
Musicien Morgan Banguissa

20/15/14/11 €

Crédits Photos : Bertrand Lombard ©DR, Bernardo Montet©Pascal Victor, Héla Fattoumi ©Laurent Philippe, Robyn Orlin ©John Hogg, Nelisiwe Xaba ©Photolosa, Thierry Baë ©Agathe Poupene, Cie Chatha ©Jeff Rabillon, Cie salia ni' seydou ©Jean-Marie Legros et Antoine Tempé, Le rêve de la soie ©Patrick Servius, Cheza ©Clem.Paris, Bertrand Lombard © Frédérique Arcos, Régine Chopinot ©Joaão Garcia, Rachid Ouramdane ©Erell Melscoët, Opiyo Okach ©Ivan Boccara, Xavier Lot ©William Gaye, Christophe Haleb ©Cyrille Weiner, Delavallet Bidiefono ©P. Fabre / Mounir Saeed ©Philippe Sapleck / Salah El Brogy ©Firez Mahadin / Shaymaa Shoukry ©Ahmed Tahoun / Hélène Iratchet ©Rachel Garcia / Michel Kouakou © Antoine Tempe Emmanuel Serafini, Céline Bréant en collaboration avec les compagnies, sauf *Le Grand Oral de la danseuse aveugle* : Régine Chopinot, *Legs* : Bertrand Lombard, *Hommage d'un demi-dimanche* : Hélène Iratchet, *Liquide* : Christophe Haleb, *Time cycles on a landscape of a body* : Salah El-Borgy.

et toujours des stages

du 15 au 20 février

du débutant au professionnel

Danse contemporaine

Agnès Dufour, Thierry Baë, Régine Chopinot & Gianni Fornet, Hélà Fattoumi, DeLaVallet Bidiefono, Paola Piccolo, Aïcha M'Barek & Hafiz Dhaou

Atelier parents-enfants Nouveau

Agnès Dufour

Danse Classique Exceptionnel

Wayne Byars

Danse Afro-contemporaine

Norma Claire

Yoga

Régine Chopinot

Théâtre & Engagement du corps Nouveau

Eric Lacascade

Geste / Voix Nouveau

Michel Rostain

Jazz nouveau concept

James Carlès

Claquettes

Yorma Loringett

Afro-house & hip hop style

Cheza

Butô

Sumako Koseki

Technique Matthias Alexander et danse

Suzon Holzer

Méthode Feldenkrais

Claude Espinassier

Tango argentin

Catherine Berbessoux et
Federico Rodriguez Moreno

Une brochure concernant les stages et toutes les informations pratiques est à votre disposition sur demande ou en téléchargement sur notre site internet

autour du festival... avant, après...

Stages avant, après...

Modern'Jazz

Bruce Taylor
Alain Gruttadauria
6 et 7 février

Danse orientale

May Kazan
27 et 28 février

Expositions

Danses noires, blanche Amérique du Centre National de la Danse
Claudine Draï, plasticienne
Eric Boudet, photographe

Conférences

Valérie da Costa autour des questions d'identités, de déplacements et d'exil des artistes
Eliane Chiron autour de Patrick Bossatti plasticien

Débats, vidéos, HiverÔclites

Web radio

CENTRE DE DÉVELOPPEMENT CHORÉGRAPHIQUE
AVIGNON/VAUCLUSE/PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

LES HIVERNALES

FONDATRICE AMÉLIE GRAND ■ DIRECTION EMMANUEL SERAFINI

La Manutention / 4 rue escalier Sainte-Anne
84000 Avignon / administration + (0)4 90 82 33 12

réservations (à partir du 13 janvier)
04 32 700 107



LOCATIONS Fnac, Carrefour, Géant, Super U,
www.fnac.com

0 892 68 36 22 (0,34 euros TTC/mn)

**Le CDC Les Hivernales
Avignon Vaucluse Provence-Alpes-Côte d'Azur
reçoit le soutien de**

Direction Régionale des Affaires Culturelles Provence-Alpes-Côte d'Azur
(Ministère de la Culture et de la Communication)
Région Provence-Alpes-Côte d'Azur
Département de Vaucluse
Ville d'Avignon

ONDA

SACD

© la culture avec
la copie privée



ONDA (Office National de Diffusion Artistique)
SACD
CulturesFrance

Opéra-Théâtre d'Avignon et des Pays de Vaucluse
Institut Supérieur des Techniques du Spectacle, ISTS Avignon
Chartreuse de Villeneuve lez Avignon
Théâtre de Cavaillon-Scène nationale
Auditorium de Vaucluse-Le Thor
Maison Jean Vilar
Théâtre des Doms

Festival d'Avignon
Véo Location
FNAC d'Avignon
Imprimerie de Rudder

Pour les formations du

Conservatoire de Musique, Danse, Théâtre du Grand Avignon
Maison Méridol
Maison pour Tous Monclar
Lycée Frédéric Mistral
Lycée Aubanel

Partenaires média

Télérama
France Bleu Vaucluse
La Provence



Suivez toute l'actualité

www.hivernales-avignon.com